

# Učenje engleskog jezika s djecom i tinejdžerima: Korištenje neželjene pošte za vježbanje engleskog jezika



Napisala Nicole DeSalle, koordinator za pisanje, Istraživački centar za čitanje u Iowi

*Napomena urednika: Zajedničko učenje može poboljšati znanje engleskog jezika vaše djece i tinejdžera kao i vaše vlastito. Ovaj je post dio kontinuirane serije osmišljene kako bi pomogao njegovateljima koji uče engleski jezik da pronađu mogućnosti za učenje engleskog jezika za porodicu u njihovom svakodnevnom životu.*

Živimo u digitalnom svijetu. Pa ipak, u ovo doba slanja poruka i aplikacija za pametne telefone, vaše poštansko sanduče i dalje može redovito biti zatrpano bezvrijednom poštom (Eng. *junk mail*) poput listova kupona i reklama. Iako bi instinktivno mogli papir da bacite ravno u kantu za smeće, postoje načini da tu bezvrijednu poštu ili druge svakodnevne predmete (zajednički nazvane *očigledna sredstva (realia)*) upotrijebite za razvoj vaše pismenosti na engleskom jezika kao i pismenost vaše djece i tinejdžera. Jezik nam omogućava rješavanje problema i socijalnu interakciju s drugima (Vygotsky, 1978). Stoga vježbanje s *očiglednim sredstvima* kao što su kuponi i reklame, može omogućiti vama i vašoj djeci ili tinejdžerima da vježbate scenarije i interakcije koje se javljaju u svakodnevnom životu. Ova vrsta *očiglednih sredstava* takođe može pomoći vama i vašoj djeci ili tinejdžerima da steknete znanje iz kulture Sjedinjenih Država, poput vrsta proizvoda koji se mogu naći u prodavnicama i vrsta informacija koje se često nalaze u reklamama (Xu, 1999).

## Zajedno gradimo osnovna znanja

Za učenike engleskog jezika korisno znati ove je pojmove prije nego što isprobate aktivnosti iz ovog posta.

- Postoji pošta koju želite da primite, na primjer pismo ili nešto što trebate da dobijete, poput računa. Pošta koju ne želite da primite često se naziva neželjenom poštom (eng. *junk mail*). Kuponi i reklame su vrsta neželjene pošte. Iako reklame i kuponi mogu biti korisni, mnogi ih nazivaju neželjenom poštom jer dobiju toliko toga a i zato što je nisu tražili. Riječ *spam* često se koristi za opisivanje ove vrste neželjenog sadržaja koji se šalje na vaš e-mail. Za više informacija o ovoj temi pročitajte ovaj članak o neželjenoj pošti [article about spam](#) s web stranice za učenike engleskog jezika, *Breaking News English*.
- Kupon je kartica ili papirić koji vam daje popust na proizvod ili uslugu. Kuponi se mogu naći u novinama ili na mreži onlajn. Kuponi se često dostavljaju i poštom. Sa kuponima možete ostvariti popuste na raznovrste proizvoda, poput hrane, deterdženta za pranje veša ili papirnatih ubrusa. Da biste iskoristili kupon, ponesite papirnatu kartu (ili ju odšampajte ako je onlajn) sa sobom u prodavnicu. Dajte kupon trgovcu kada plaćate na kasi.
- *Reklama* je obavještenje o proizvodu, usluzi ili događaju. Reklame su često namijenjene informisanju o popustu ili smanjenju cijene. Neke reklame uključuju kupone.



Sa svojom djecom ili tinejdžerima možete razgovarati o sljedećim temama na engleskom ili na vašem materinjem jeziku:

- *Imamo li neželjenu poštu u svojoj domovini? Koliko je slična ili se razlikuje od neželjene pošte u Sjedinjenim Državama?*
- *Koristimo li kupone? Što obično kupujemo kuponima?*
- *Jesmo li nedavno dobili reklamu poštom? Kakve je informacije sadržavala?*

Možete se odlučiti da ponovno pročete neka ili sva ova pitanja sa svojom djecom i tinejdžerima dok se susrećete s više neželjene pošte.

## Izgradite vještine zajedno: Aktivnosti koje koriste neželjenu poštu za vježbanje engleskog jezika

Sljedeće aktivnosti predstavljaju nekoliko načina na koje možete koristiti neželjenu poštu poput kupona i reklama da biste vježbali engleski jezik sa svojom djecom i tinejdžerima.



## Napravite slikovni rječnik

Možete prikupiti mnogo kupona i reklama. Da biste napravili slikovni rječnik, organizujte ih po abecedi u spomenar. Dok se organizujete, pokažite na kupone i reklame i neka vaše dijete ili tinejdžer prepozna proizvod prema engleskom imenu. Zatim neka vaše dijete ili tinejdžer pokažu vama kupon koji ćete identifikovati kako biste i vi mogli vježbati rječnik. Nakon što napravite svoj slikovni rječnik, možete ga koristiti za vježbanje drugih vještina engleskog jezika, poput gramatike i izgovora.

## Vježbanje gramatike: brojive i nebrojive imenice

Sa svojom djecom ili tinejdžerima na kuponima pronađite proizvode koji su brojive i nebrojive imenice. Na primjer, jaja su brojiva jer svako možete numerisati. Takođe, obično se prodaju u paketu s određenim brojem kao što je 12 (poznatom i kao tuce jaja). Suprotno tome, žitarice su nebrojiva imenica jer bi bilo teško ili nemoguće numerisati svaku pahuljicu ili komad žitarice. I, umjesto da se prodaju po broju koji biste mogli izbrojati ručno, žitarice se prodaju u izmjerenim količinama, poput kutije žitarica od 12 unci. Zatim upotrijebite kupone za izradu spiska namirnica za kupovinu. Zajedno s djetetom zaokružite brojive imenice: jabuke, banane, papirnate ubruse itd. Nacrtajte okvir oko nebrojivih imenica: mlijeko, kruh, deterdžent.

**Više vježbe:** S djecom ili tinejdžerima grupišite stavke na popisu namirnica u označene kategorije, kao što su „proizvodi“, „sredstva za čišćenje u domaćinstvu“ i „mliječni proizvodi“. Na primjer, mlijeko i sir su vrste mliječnih proizvoda. Napišite riječ "mliječni proizvodi" na svoj popis i potcrtajte je. Zatim ispod njega napišite "mlijeko" i "sir". Pitajte svog tinejdžera ili dijete:

*Koji su još mliječni proizvodi?*

## Vježbanje izgovora: završni konsonanti (s)

Sa vašom djecom ili tinejdžerima, identifikujte proizvode na kuponima koji završavaju sa slovom „s“, kao što su „jaja“ (“eggs”), „kolačići“ (“cupcakes”), „papirnati ubrusi“ (“paper towels”) i „banane“ (“bananas”). Slovo „s“ se koristi za pravljenja množine predmeta. Objasnite da kada se riječ završava samoglasnikom ili drugim zvučnim suglasničkim zvukom poput "m," n "," ng "," l "," b "," d "," g "," v "," r "," ili sa zvučnim „th“, dodaje se „s“ kako bi riječ bila množina i zvučala kao /z/. Izgovorite riječ "jaja", naglašavajući glas /z/ na kraju riječi.

Zatim objasnite da kada riječ završava bezvučnim zvukom poput "p", "t", "k", "f" ili bezvučnim "th" zvukom, "s" ima zvuk /s/. Izgovorite riječ "cupcakes", naglašavajući zvuk /s/.

Zajedno odlučite hoće li se svaki kupon s završnim suglasnikom "s" izgovarati sa /z/ ili /s/ glasom.



## Vježbanje govornih vještina: postavite i odgovorite na pitanja (Koliko?)

S vašom djecom ili tinejdžerima igrajte uloge kao da ste kupac i blagajnik. Koristite u nastavku navedene okvire rečenica da biste vježbali postavljanje pitanja i odgovaranje o kuponima iz vašeg slikovnog rječnika. Zatim zamijenite uloge.

### Okviri rečenica za vježbe govorenja engleskog jezika

<b>Pitanje:</b>	<i>Koliko mogu da uštedim na _____ sa ovim kuponom ?</i>	<b>Primjeri:</b>	<i>Koliko mogu da uštedim na <b>bananama</b> sa ovim kuponom?</i>  <i>Koliko mogu da uštedim na <b>žitarcama</b> sa ovim kuponom ?</i>
<b>Odgovor:</b>	Možete da uštedite _____.	<b>Primjeri:</b>	Možete da uštedite <b>39 centi</b> Možete da uštedite <b>12 dolara.</b>

Ovi okviri rečenica omogućit će vama i vašoj djeci ili tinejdžerima da vježbate brojive i nebrojive imenice (pogledajte Vježbanje gramatike: brojive i nebrojive imenice prethodno). Dok vježbate, imajte na umu da brojive imenice mogu završiti slovom „s“, dok nebrojive imenice ne mogu. Na primjer, riječ "bananas" ("banane") brojiva je imenica, dok je riječ "cereal" "žitarije" nebrojiva imenica. Ovi okviri rečenica također će omogućiti vama i vašem djetetu ili tinejdžeru da vježbate izgovaranje krajnjeg suglasnika "s" (pogledajte gore vježbanje izgovora: završni suglasnik (s)). Imajte na umu da riječi sa završnim suglasnikom "-s" mogu završiti kao glas /s/ ili /z/. Na primjer, riječ "cents" završava glasom /s/, dok riječ "dollars" završava glasom /z/.

## Vježbanje konverzacije na engleskom

Recite djeci ili tinejdžerima da idete na vikend putovanje. Zajedno odlučite kuda ćete ići. Recite im:

*Sa sobom možemo ponijeti samo tri stvari. Šta bi trebalo da ponese?*

Sa djecom ili tinejdžerima odlučite koje bi tri stvari na slici u vašem rječniku kupona bile najkorisnije na vašem vikend putovanju. U vašoj odluci sigurno možete uzeti u obzir iznos uštede



## Student Reading Success Through Research and Collaboration

na kuponima. Dok razgovarate sa djecom ili tinejdžerima, pokušajte pravilno upotrebljavati i izgovarati brojive i nebrojive imenice.

**Napomena:** Imajte na umu da kada vježbate konverzaciju s djecom ili tinejdžerima na engleskom jeziku, u redu je da koristite riječi, fraze ili rečenice na svom maternjem jeziku ako ne znate nešto reći na engleskom ili ako riječ ili ideja trebaju više objašnjenja. Uključivanje maternjeg jezika može biti efikasan način za izvršavanje zadatka i podršku učenju novog sadržaja na ciljnom ili novom jeziku (Genesee i Lindholm-Leary, 2012). Cilj vježbanja konverzacije je pronaći što više prilika za upotrebu engleskog jezika. Možda svaki put kad razgovarate koristite više engleskog jezika.

Kada učite novi jezik i novu kulturu, stvari s kojima se susrećete u svakodnevnom životu mogu pružiti nove mogućnosti učenja. Neželjena pošta jedan je od načina da besplatno vježbate engleski jezik s materijalima koje možete pronaći u vlastitom poštanskom sandučiću.

Za više vježbe isprobajte jednu od ovih aktivnosti za korištenje neželjene e-pošte u učionici ESL/EFL [Activities for Using Junk Email in the ESL/EFL Classroom](#) s web stranice *The Internet TESL Journal*.

## Reference

Genesee, F., & Lindholm-Leary, K. (2012). Predavanje engleskog jezika učenicima. In K. R. Harris, S. Graham, T. Urdan, A. G. Bus, S. Major, & H. L. Swanson (Eds.), *APA handbooks in psychology®. APA educational psychology handbook, Vol. 3. Application to learning and teaching* (pp. 499–526). Američko udruženje psihologa. <https://doi.org/10.1037/13275-020>

Vygotsky, L.S. (1978). *Um u društvu: Razvoj viših psiholoških procesa*. (M. Cole, V. John-Steiner, S. Scribner, & E. Souberman, Eds.). Harvard University Press.

Xu, Hong. (1999) Iskustva kineske djece u učenju engleskog kao stranog jezika (ESL) kod kuće *Reading Horizons: A Journal of Literacy and Language Arts*, 40, 47–64. [https://scholarworks.wmich.edu/reading\\_horizons/vol40/iss1/3](https://scholarworks.wmich.edu/reading_horizons/vol40/iss1/3)